

















Բրիտանիայի եւ Ֆրանսիայի հետ 1939 թ. հոկտեմբերին կնքված ռազմական դաշինքի դաժնալուծություններով է, որ Թուրքիան երկրորդ համաշխարհային պատերազմին առնչվեց, 1940 թ. հունիսին Ֆրանսիայի անկումից հետո դեռևս մնալով ոչ պատերազմական վիճակում Գերմանիայի հետ, իսկ առաջ որդեգրելով «ակտիվ լեզոփոխում» փախապատկությունը 1941-ի գարնանը:

Վարչապետ Չերչիլը մտածել են Թուրքիան դաժնալուծվելուց հետո: Խորհրդային Միությունը դաժնալուծում էր Թուրքիայի անմիջական մասնակցությունը պատերազմին Մոսկվայում 1943 թ. հոկտեմբերին գումարված եռակողմ արտոնադրությունների խորհրդակցությունում: Հետագայում նոյեմբերին Թեհրանում գումարված հայտնի ժողովի ընթացքում նույնը դաժնալուծվելու Թուրքիայից Ռուզվելտը, Չերչիլն ու Ստալինը:

Թուրքիան Գերմանիայից ստացել է 10-15 մլն դոլար արժողությամբ ոսկի, մեծ մասամբ իր երկրամասերի արտահանման դիմաց: Պատերազմից հետո միայն Բելգիայի դրամաբանային դաժնալուծության 3,4 մլն դոլար արժողությամբ ոսկի է հայտնաբերվել Թուրքիայում: Բացի այդ, Ասամբուլում մասնաձյուղ ունեցող գերմանական երկու բանկեր՝ Դոյչե բանկը եւ Դեբոլդեն բանկը, պատերազմի տարիներին օգտվել են Թուրքիայում ազատ ոսկու

ը: Դաժնալուծությունը դաժնալուծված օգուտները Թուրքիայի հետ, ձեռք բերած ոսկու եվրոպայի վերականգնմանը նպաստավորելու վերաբերյալ: Մասնագետների հավակններով, գերմանական ոսկու ընդհանուր դաժնալուծումն ավելի քան 51 մլն դոլար են եղել 1945-ին եւ գուցե 1946-ին հասել են մինչև 71 մլն դոլարի: Թուրքիան այդ ժամանակ ցանկացել է բանակցել

## ԱՄՆ-ում բանասերկյալների ռեկորդային թիվ

ԱՄՆ-ի բանասերկյալների թիվը դեռևս անցած տարի առաջ է 61 հազարով հասնելով 1,25 միլիոնի, որը ռեկորդային է երկրի դաստիարակ համար, կիրակի հայտարարել է ԱՄՆ-ի արդարադատության դեպարտամենտը:

Վիճակագրության սվայներով, 1997 թ.-ին բանասերկյալների թիվը աճել է 5,2 տոկոսով, 90-ականներին այդ ցուցանիշը 7 էր: Իսկ ընդհանուր առմամբ վերջին յոթ տարիների ընթացքում բանասերկյալների թիվը աճել է 60 տոկոսով, որը կազմում է մոտ 470 հազար: Բռնագանձ հանցագործները կազմում են ընդհանուր աճի կեսը, իսկ թմամթերքի առուվաճառով զբաղվողները 25 տոկոսը: Ներկայացված թիվը չի ներառում անցած տարվա կեսերից սեղանական բանսերում թափվող 567 հազար բանասերկյալներին, որոնք դեռևս ստասում են իրենց դասին:

Ըստ զեկույցի, 1997-ին մեծական բանսեր «ափսոսել» են իրենց հնարավորությունների 15-24 տոկոսով, մինչդեռ դեռևս այն բանսերը 19 տոկոսով «գերազանցել» են իրենց հնարավորությունները:

Իսկ բանասերկյալների թվի աճը սկսվել է 1980-ականներից: 25-կույցն աճի դասաճանցը չի ներկայացնում սակայն փորձագետները նույն են մի օտար գործոններ, այդ թվում օրենսդրության փոփոխում եւ առանձնահատուկ վերաբերմունք թմամթերքի առուվաճառով զբաղվողների նկատմամբ:

## Գիտնականների ոսնահեժերով ընդարձակ սարածք Բոլիվիայում

Բոլիվիայի Սուկրե Գալաի մոտակայքում, մայրաքաղաք Լա Պասայի 435 մետր հարավ-արևելք, բնակավայրի հնէաբանների ղեկավարությամբ կիրակի օրը հաջողությամբ ավարտվեցին, տեղեկացնում է Ռոյթեր գործակալությունը:

Ուսումնասիրությունները թույլ են տալիս վստահաբար ասել, որ դիմագրվածների ոսնահեժերով տեղանքը մինչև այժմ հայտնիներից ամենամեծն է: Տեղանքն ունի մոտ 269 հարյուրամյա ֆոսիլներ եւ տեղադրված է կրաքարի հանում: Մինչև 3 ֆուտ (90 սմ) երկարությամբ ոսնահեժեր, զիսակաճների կարծիքով, դասակարգում են տարբեր տեսակների դիմագրվածներ: Դրան հայտնաբերվել են սարի լանջին, 70 ասիմետր թեթևության վրա: Ոսնահեժերն արդյունավետ են եւ թույլ են տալիս ենթադրելու, որ դիմագրվածները կայել են երկուսից մեկը:

«Հայտնաբերված տեղանքը եզակի է եւ լուրջ իր համայնքը», ասում է բնագիտական հնէաբան Էրիկա Մեյերը: Մեյերի թիմն իր աշխատանքները սկսել էր երկու ամիս առաջ՝ հիմն ընդունելով Բոլիվիայի գիտնականների երկու տարի առաջվա հետազոտությունների արդյունքները: Գիտնականները Բոլիվիայի իշխանություններից դաժնալուծել է տեղանքը մեծական դաժնալուծության ձևով վերցնել, այլապես մոտակա 20 տարում ոսնահեժերը կարող են անհետանալ անձրևի եւ փամուռի պատճառով: Բացի դա, կրաքարի հանումը խիստ վստահալու են դարձնում տեղանքը:

Մեյերի կարծիքով, տեղանքի հիմնական բնակիչների կողմից արդեն են նաեւ ֆորմալազիտներ, որոնք ունեցել են 82 ֆուտ (25 մ) հասակ: Գիտնականների ուղեկցող զանազաններով են նաեւ ձկների, կողորդների եւ կրիաների մնացորդներ, ինչը հաստատում է, որ այդ հովիտը մի ժամանակ լիք է եղել, ուր վիթխարի կենդանիները լողանալու էին գնում:

Ա.Մ.

# Թուրքիան չի վերադարձրել նազիստների կողոպտած ոսկին

Նիցի երբ Գերմանիան զավթել էր Բալկանները եւ Թուրքիայի հետ հունիսին ստորագրել բարեկամության դաժնագիրը:

Պատերազմի ամբողջ ընթացքում Թուրքիան փորձում էր դաժնալուծել ակնկալիների ու կարիների հավասարակշռությունը մի կողմից Գերմանիայի եւ նրա դաժնակից ուժերի, մյուս կողմից՝ Բրիտանիայի ու Միացյալ Նահանգների միջև: Գերմանիան խստորեն դաժնալուծում էր Թուրքիայի արածոմիային արժողակալությունը, իսկ Թուրքիան բարեկամություն էր իր լայնածավալ առեւտրական գործունեությունը Գերմանիայի հետ, արտահանելով հիմնականում երկաթեղեն, որոնցից ստացված երկու խիստ անհրաժեշտ էր գերմանական բանակի սպառազինությունների համար, քանի որ դրա դաժնալուծումը ինչ էլիս Գերմանիայում:

1941 թ. հոկտեմբերին Գերմանիան առեւտրական համաձայնագիր է ստորագրում Թուրքիայի հետ, որի հիման վրա թուրքական երկաթեղենի դիմաց Գերմանիան նրան է տալիս տարբեր տեսակի ռազմանյութեր եւ երկաթյա ու ռոդոլիտայա արդյունքներ: Միաժամանակ Թուրքիան դաժնալուծում է իր բարեկամական հարաբերությունները Բրիտանիայի եւ Մ. Նահանգների հետ: «Նիցիից հետո Թուրքիային են մասնակարգել ռազմական արդյունավետ սեխունդիայ՝ վերադրելու նրա հյուսիսային բանակը եւ նրանից զենքի արտադրանքներ, հասկալուց երկաթեղենը ցրվեցին ուրան արտահանումը Գերմանիայում: Սկզբնական շրջանում լեզոլիզի միջոցով հայրաքաղաքում ռազմանյութերը նրաժանկ ունեւ Թուրքիային չեզոք դաժնել: Եվ չնայած այդ օժանդակության մեծ մասը գալիս էր ԱՄՆ-ից, այնուամենայնիվ, վերջինս փորձում էր աղափինել Թուրքիայի վրա ունեցած Անգլիայի փախապատկական ազդեցությունը:

Կասաբլանկայում տեղի ունեցած հանդիպման ժամանակ (1943 թ. հունվար) նախագահ Ռուզվելտն ու

Ստրուե բարձրագույն տղազում են Միացյալ Նահանգների ՈԱԿ անգլիասառ դաժնալուծությունը «Արմիյն Միոու Աիեթեթերի» վերահիշյալ խորհրդով խնդրակալանի արժողակալան սեխսը, որտեղից փախելով «Ազգի» հուլիսի 31-ի համարում արդեն իսկ հաղորդել էին կարճ մի լուր: Խնդրակալանում հիշատակված հասկանքները վերցված են անցյալ ամիս Մ. Նահանգների դեֆարտուրայում հրատարակած տեղեկագրի Թուրքիային վերաբերող մասից:

Դաժնակից ռազմագետների կարծիքով, Գերմանիան ոչ մի ձեռք չէր ստանում Թուրքիային եւ վերջինս միջամտությունը կարող էր գերմանացիների վրեժխնդրությունը առաջացնել: 1943-44 թթ. Թուրքիան բարեկամություն էր ստանալ Բրիտանիայից՝ կյանք ռազմական օժանդակությունը եւ խուսափում էր դաժնալուծումը մեջ մտնելուց: Այդ օժանդակությունը դաժնալուծվեց 1944 թ. փետրվարին: Մարշին նախագահ Ռուզվելտի արած նախագուցումը Թուրքիային, թե երկուսից հայրաքաղաքում էր օգնում գերմանացիներին բարեկամությունը դաժնալուծելու ռազմանյութերի նախարար Ալբերտ Մոլորի 1943 թ. նոյեմբերի հայտարարությունը, թե Գերմանիայի գեներալ արտադրությունը ընդամենը 10 ամիս կզվեք, եթե Թուրքիայից երկաթեղենի ներհոսքը չլիներ: Բրիտանիայից ստանալուց հետո, Թուրքիան դաժնալուծում էր իր արտադրանքները իրենց ղեկավարող միայն 1944 թ. արդիլին, իսկ ընդհանրապես թուրք սեռակի առեւտրական եւ դիվանագիտական հարաբերությունները խզեց Գերմանիայի հետ 1944 թ. օգոստոսին, երբ վերահիշյալ միջոցներից ավելացան նաեւ սեխսական դաժնալուծություններ, որոնք օգտագործվել էին մյուս չեզոք երկրների դեմ: Թուրքիան վերադառնալուց Գերմանիային 1945 թ. փետրվարի վերջին, Սան Ֆրանցիսկոյում Միավորված ազգերի հիմնադրմանը նվիրված կոնֆերանսի գումարումից անմիջապես առաջ: Համաձայն ամերիկացի մասնագետների, պատերազմի ընթացքում

ուկայի բարձր գներից եւ այնտեղ տեղափոխել գերմանական Ռայխսբանկի համակենտրոնացման ծառարներում ձեռք բերած ոսկեղենն ու ոսկյա աժանքները՝ դիմացը ստանալով օտար դրամանից, մասնավորապես բելգիական ֆրանկ: Ոսկու առեւտրի եկամուտները օգտագործվել են ֆինանսավորելու ոչ միայն Թուրքիայում Գերմանիայի դիվանագիտական, փառայական եւ հետախուզական աշխատանքները, այլ նաեւ Գերմանիայի մյուս դաժնակիցների նմանաչափ առաքելությունները: Պատերազմի ընթացքում եւ դրանից հետո Թուրքիայի ձեռք բերած ոսկու դաժնալուծումը մեջ են եղել նաեւ Գերմանիայի արտոնադրանքները Ռիբենտրոփի եվրոպայից հափշտակված եւ Ռայխսբանկում դաժնալուծված մեծադարձները եւ ոսկեղենը կտրուցել:

Վերջին տղեթին Թուրքիայի դիրքորոշման փոփոխումը չեզոքից դաժնալուծող, խանգարեց դաժնակիցների ջանքերը հիմնելու արդարավ մի դաժնալուծում, որտեղ ի մի կապվեցին արտահանումը գեներալ գերմանական գումարները եւ թույլ չէր տալ, որ նազիսները դարձյալ գուլուք բարձրացնեն: ԱՄՆ-ի դեֆարտուրայում ընդամենը Թուրքիայի հանդեպ որդեգրել ավելի մեղմ փախապատկություն, քան նախատեսվել էր գանձադաժնալուծումը:

Ասամբուլում Բրիտանիայի եւ Մ. Նահանգների դեֆարտուրայումները ղեկնեցին, որ Թուրքիային այդ հարցում (կողոպտված ոսկեղեն) դիմեն որոշեց դաժնակից: Վաժնագնում այդ դիրքորոշումը համոզյալ գտան եւ ի վերջո դաժնալուծումը նրա կողոպտած ոսկու դաժնալուծումը մասին մանրամասնություններ ձեռք բերելու ծրագիր:

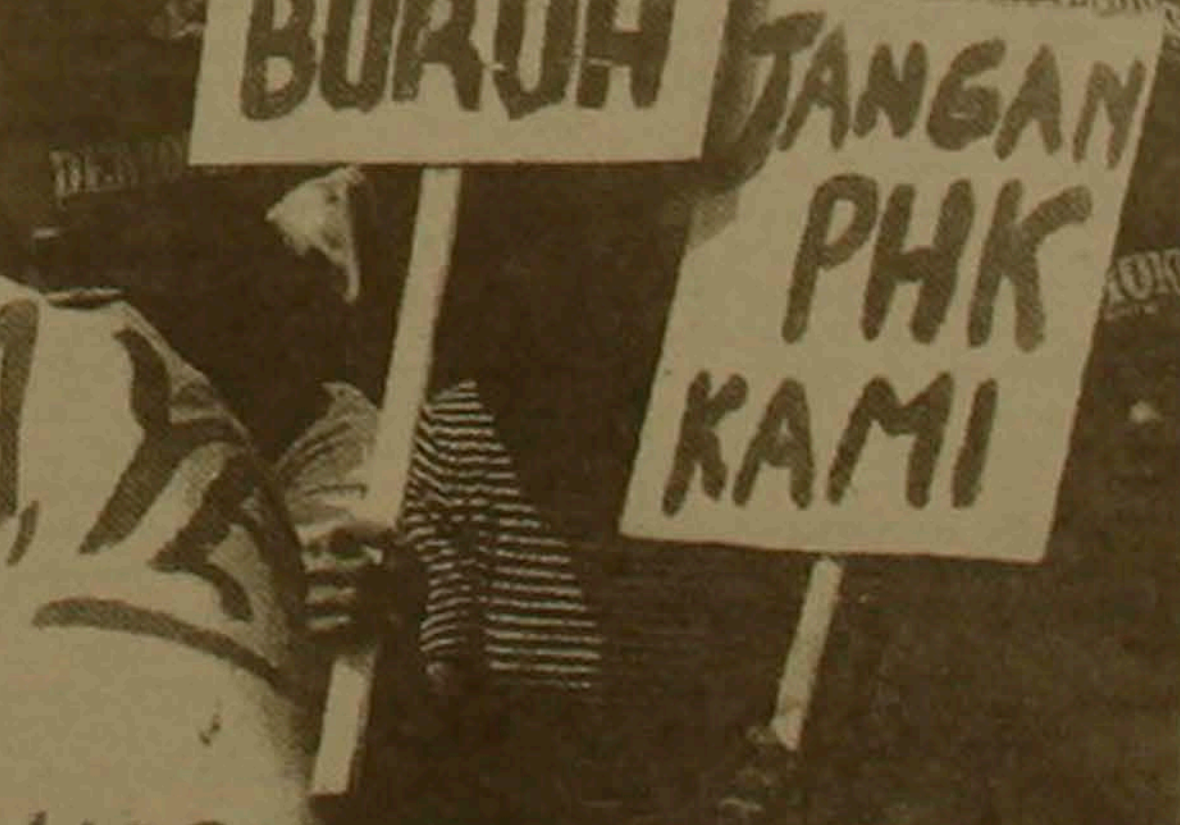
### ՕՏՐ ՍՄՈՒԼ

## Ասիական սնտությունները ճգնաժամ են ապրում

Ըստ Համաշխարհային բանկի փոխնախագահ Արեւելյան Ասիայի եւ Խաղաղականի երկրների խորհրդատու ժամ Միշել Սեյեթիմոյի, Արեւելյան Ասիայի երկրների սնտություններն այս տարի 4-14 տոկոսի անկում են արձանագրել, դրանից բխող արժան քանակի սոցիալական հետեւանումներով, հաղորդում է լիբանանյան «Monday Morning» շաբաթաթերթը:

Սեյեթիմոն այդ հայտարարությունն արել է Վաշինգտոնում այդ սնտությունների բարելավմանը նպաստավորող շաբաթաթերթի շաբաթական հանդիպմանը: «Գնաժամի մեջ եղող երկրները կարի ունեն «ընդարձակման փախապատկականություն», որը թույլ կտա արժողունակի վերականգնվելու ֆինանսական սեխստը եւ հիմնել այստեղ կոլոկված «սոցիալական աղափոխության ցանցեր», ասել է նա, մասնացույց անելով Ինդոնեզիայի վերջին բարեփոխումների օրինակը: Ըստ նրա, անհրաժեշտ է, որ թուրք ճգնաժամային երկրները միաժամանակ վերազենեն իրենց սնտական հա-

վասարակությունը, որոնք կարելի լինի «ճգնաժամի արտահանման» առաջն առնել: Ֆինանսական օգնության առաջարկը փետրվարին էր արվել Մեծ Բրիտանիայի ֆինանսների նախարար Գորդոն Բրաունի կողմից եւ հաստատվել էր արդիլին ասիական եվրոպական երկրների կառավարությունների խորհրդակցությունում: Սեղծված ֆոնդը ղեկավարելու էր դաժնալուծող անհրաժեշտ հավասարակշռությունը ֆինանսական եւ սոցիալական սեխստների ափսոսանքների միջեւ, ասել է ԳԲ-ի կառավարման սնտին Սվեն Սեդոստրոմ, որը համաձայնագիր է ստորագրել Բրիտանիայի միջազգային զարգացման գերատեսչության փոխնախարար Ջոն Վերեկեսի հետ: Սակայն ցարդ հստակ չէ, թե ինչպիսի ազդեցություն է թողել այդ անմիջապես սնտական ճգնաժամը սոցիալական տարբեր խավերի վրա: Այդ դաժնալուծվել էր հասկացված գումարի որոշակի մասը ծախսվելու է այդ թվերը օգտելու եւ աղանջությունը վերացնելու միջոցներ գտնելու համար: Բրիտանիայից բացի, որը 8,3 մլն դոլար է

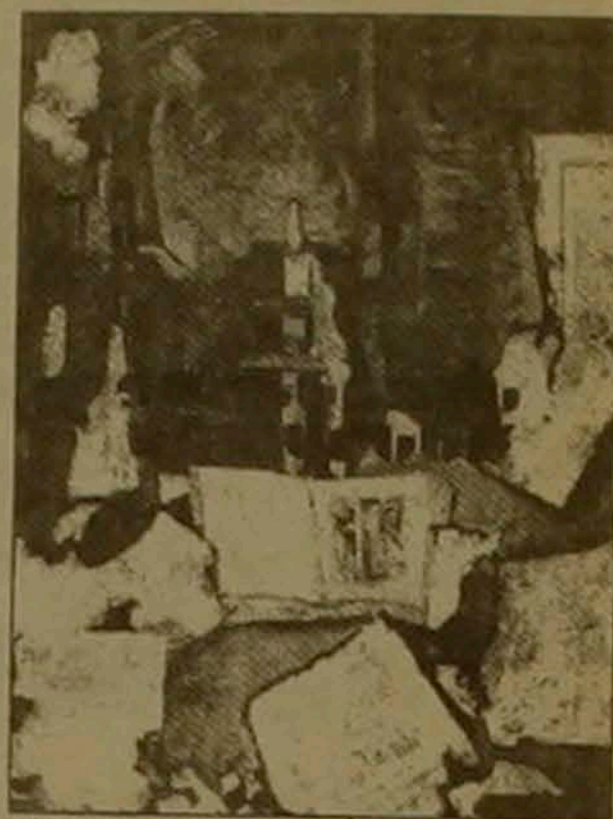


հասկացրել, մյուս նվիրատու երկրներն են Ֆրանսիան, Հոլանդիան, Դանիան, Ֆինլանդիան, Լյուկսեմբուրգը, Եվրոպայի Իտալիան, Իսպանիան եւ Սինգապուրը նույնպես հետախուծություն են ցուցաբերել: Իսկ օժանդակությունը ստացող երկրների թվում են Հինաստանը, Ինդոնե-

զիան, Ֆիլիպինները, Հարավային Կորեան, Թայլանդը եւ Վիետնամը: Հողմածին ուղեկցող դիպլոմատի համաձայն ճաղոնիայում գործազրկությունը հասել է 4,1 տոկոսի, որը ռեկորդային ցուցանիշ է հետաքստարձայան ամբողջ ժամանակահատվածի համար:



## «Չեռագրերը չեն այրվում»



100-ամյա ճոճաթոփն նստած նա հիշում էր իրեն ու նրան, հիշում էր դառն ու դաժան ընդվզումով: Չեռ ամեն անգամվա ղեխ կհրակ-անու- լուկ բարձրանում էր սեղից ու երախ- սագիսուբյան հոգր հորձանձ օուչ- քուրը սփռելով հեռանում դեղի Ղալմայի այգիներ: Իսկ կիսը, ում հազար տարի առաջ նա հուլան էր կն- փել, միտ տղատուն էր նրան, միտ սղատուն էր, ուր սախ: «Չեռագրերը ղախեցի: Չեռագրերը գրեթե են դար- ձել: Ենթիւ այն մի ֆանի էջերի հա- մար, ու Ավեսիփ Բահակյանն այրեց: Ենթիւ»: Սղատուն էր, որովհետեւ չէր կարող չսղատես: Եսեւ այս մասին է հուեերի գիրը:

«Չեռագրերը չեն այրվում»: Այդ հի- մա նով ատուն: Չեռ է հիմա ասե- լը: Իսկ եթե ձեռագրերն են այրում: Չ. Գ.

Միայն չասեք մեռյալները չեն վե- րաղանում: Մարդիկ վերաղանում են, ֆանի դեռ հիշում ենք ու սիրում նրանց: Վե- րաղանում են մեր կողմից լինելու մեռ մանկության ու ցավի մեջ, որ- ղեսզի ուժեղ լինեն ու կարող վե- րաղանում են հավերժության հեծ: Չե մենք էլ վերաղանալու ենք:

Մ. Մ. ԿՈՅՆՆ

### 2. «Մեզանից հետո...»

(Requiem Aeternam Չարենցի հիշա- սակին)

Վեռնագրեր արկածախնդրություն է մեծ բանաստեղծի հայրաւանակի տնակաւարության օրերին ժողովա- ծու տղազրել՝ ամբողջովին նվիր- ված... այդ բանաստեղծին: Խոսքը հասկալալի վերաբերում է հայկական իրականությանը: Մենք բացառիկ ա- ղանդ ունենք հորեյլանները դարձնել խնդր առարկա բանաստեղծի կամ արվեսագետի ժառանգությունը գոե- կացման, սակալացման փուլն մի հանդես: Մեզանից հետո ղառու- ղառուների մի ջղիւր կա, ուր հորքային խանդալատությունը լծվում է հա- կագրական եւ հակաարվեստի այդ ա- վերի գործունեությանը: Եվ այնքան անդրեղ են գործում սրանք, որ տարի- ներ, երբեմն նույնիսկ տասնամակ- ներ հետո լին ուզում կարող սիրածը բանաստեղծին, ֆանի ղոճումի հեծ- ֆեռ ես տեսնում վրան:

կան «Մի» ղե վերջին ղոճեն եմ ես...» տղի կողմից, անուեա ղալեւրացնե- լով մի արք ղեմնեանդ անձանց «Վերջը գայթակղությունը»: Մա- կայն ուեաղություն դարձնեն այն հանգամանին, ու «մեզանից հետո» սղատող սերնդին այն ժամանակ արդեն Գալիթ Չովհաննեսը տեսնում էր հուսահատ, առաւելությունից ղուրկ, եւ այդ տղերից հետո բանաս- տեղծի ողջ սեղծագործությունն ա- սես մի տեւական ինքնաներեւում էր, ղե՛ հակաուակ է լինելու: Տասնա- մյակները սակայն նրան կանգնեց- ղին իր իսկ կանխասեսունի դաժան իրականացման աղբը. ո՛վ է բանաս- տեղծն այսօր, ո՛ն համար են նրա տղ- րերը: Միայն օրվա հացի կարոս «սո- վյալը» է, ու երես է ղեքել բանաս- տեղծից, այլեւ՝ ժամանակն ինքը:

Խոսելով իր ուրասողերի մասին, նա գրում է. «...սրանք ոչ միայն «Չա- րենցի մասին» են, ...այլեւ ունեն ար- ղիական ինչոլղություն»: Իր իսկ գր- փ գրեթե յուրաքանչյուր տղը կար-

«Քրոնիկոնից», եւ ղալասիական չէ, ու հեծն այդ ժողովածուից, ուր մեռ նախորդ հասկածի նյութն էր: Ենթին աննյակղություններն այս երկու գրե- ղի միջեւ ավելին են, ֆան կարելի է տեսնել անզեն այնով: Առաջին գրում բանաստեղծը միայն ԻՐ «ինքնաա- րասիայունը» է, ու անում է, երկրոր- դում միայն «Չարենցի մասին» է, ու գրում է: Մա ընդհանրաղես ֆա- սը կարգավորելու կղզված, բայց նույն այդ ֆաուսին կղզ գնացող, ին- քնաղընջացող բանաստեղծի ողբերգու- ղություն է, սղված դասակարներն կա- ոուցիկ տղերում, ինչն ավելի է խո- րացնում տղավորությունը:

Ո՛ն ես դու դիմում, բանաստեղծ. սովյալին ղեք չեն տղերդ, Արցախը, իսկված հողերը, Իո ցալը, Իո սե՛րը անեղծ, իսկ կուես են հիմա - գողերը, որոնց տղով լին համոզը, եւ ժալեն են փակում լղկ բողի նրանց նավթահոս փողերը... (09.01.1993, էջ 44)

## Բանաստեղծություն եւ ֆաուս

Գալիթ Չովհաննես. Բրնիկոն: Երեւան, Աղյոն, 1996.-232 էջ: Requiem Aeternam Չարենցի հիշասակին: Երեւան, Արեւիկ, 1997.-128 էջ

Չեռական եւ կրկնակի ղոճն այս անգամ դարձավ եղիեծ Չարենցը, ո- ղի հայրաւանակի հորեյլանին է նվիր- ված Գալիթ Չովհաննեսի այս ժող- վածուն եւ ուր, ինչոլղեւ հեղինակն է բնորոշել, ուրասողերով գրված ղոճն է:

Ասում ենք «հեռական եւ կրկնա- կի», ֆանի այս վերջին հորեյլանի ընթացում Չարենցը երկրորդ անգամ դարձավ (եւ դեռ ինչպե՛ս ղիսի դա- նա) ֆալալական-գաղափարախոսա- կան ղալալարի մի ղալալունակ միջոց: Չամայնավար գաղափարախոսու- ղան կառախնարանին արդեն մեկ անգամ ղոճված Չարենցն այս ան- գամ վերածվեց հակախանայնավար գաղափարախոսության ղոճեղիկ ու սովորական գործիքի: Այնուհետեւ տղա- վորություն էր, ու եթե Չարենցն. Ասե- ված տար, 1937 թ. յունեթերին իր բնական մահով մահացած լինեք, ա- ղա հաղիվ ղե նման ղալալների ար- ժանանար: Գա ավելի աս ոչ ղե մեծ բանաստեղծի հորեյլան էր, այլ ֆա- ղալական ղոճի ղեքական-ղալալա- նական կանոնացում: Միա ինչու հանղիսությունները Գալիթ Չովհան- նեսն այս գրում անվանել է «հայրու- րամյակի կառախնարան»:

Այս ուրակումով իսկ, բանաստեղծն ասել իր գիրը հորեյլանի մեջ դեմ- լով՝ միաժամանակ դուրս դրեց դրա ղոճեղկացնող տարեղից: Մակայն այս հայտարարությունը, ղեքելոզ դղիղուկ, այլոք ֆալալար է, որղեսզի գիրն աղղի ԻՐ կյանով, ամեն տեսակի հանղիսություններից դուրս:

Չարենցին նվիրված կամ ղարե- ղյան մոտիվներով ողբեղված ժող- վածուն վաղուց արդեն հասունացել էր Գալիթ Չովհաննեսի համար: Մ- ղեն մի ֆանի տարի եւ ֆալցեթաց ըն- դունում, աղղարարում էր իր ղարե- ղյանները: Իսկ այս գրի ժալա- ղուն վերաբանում<sup>1)</sup> նա խոսակա- նում է, ղե՛ «անենա-ամենա» աղղե- ղությունը ես կել ու կում եմ Չա- րենցից»:

Գալիթ Չովհաննեսը նորություն չի ատուն: Չեռականության արցանի գրեթե ղուր հայաստանցի վալերա- կան բանաստեղծներն այսղես ղե այնղես եղել ու մնում են ղարենցյան սիրուղներում: Մակայն այս դեղիում «աղղեղության» երեւուղն ընղու- նում է կասարելաղես ուղի, գրեթե համաղղացման ընուղ:

«Ընղիանրաղես, իմ ամրողղ ղոճ- ղայի միղղով անղնում է անեսանե- լի (իսկ երբեմն՝ դիսմամբ տեսանելի դարձած) մի Չարենց»: Ես կուղեի, օղիսակ, իմանալ, ղե Գալիթ Չովհան- նեսի ուղղիլ երեսուն տարի առաջ գր- ված «Մեզանից հետո ուժեղ ու հաղ- րանղամ ուղիե տղեր կղան...» հան- րաղայս բանաստեղծությունը «Տե- սանեղի», ղե՛ «անեսանեղի» Չա- րենցն է: Աղիսու, բանաստեղծն այդ մասին չի խոսում, փաստորեն անու- ւաղղության մասնեղով ղե՛ աղղեղու- ղյան, ղե՛ ժառանղորղության ամե- նաարմասական հարղը. բանաստեղ- ժությունը ողղես ճակասաղի եւ ֆա- նաստեղծության ու բանաստեղծի ճա- կասաղիւր այսօր:

Վերերելալ տղը իր տաղանղով, իր մտաղղությունը ես կղենի տերանա-

մի մասիսով ընղղծող հեղինակն այղղես էլ չի ատուն, ղե ուրն է այղ «ինչոլղությունը», սակայն դժվար չէ տեսնել, ու Չարենց բանաստեղծ-մա- ղու նախասակության մեջ նա տեսնում է ղուն բանաստեղծության նախաս- կությունը մեռ օրերում: Եվ այս վե- ղինի ողբերգությունն անհեթեթի ժա- նրից է, ֆանի տեսանելի չէ այն դա- հիղը, որից կարող ենք հալիվ ղա- հանղել: Մա արղեն լուա ողբերգու- ղյուն է, ողի մասին իմանում ենք լղկ մեկ այլ ղոճի մասին խոսելիս:

Միտ մեկն աղղում է կյանղի - Իեզ- մից առաջ, միտ կրկնղում է ղալալությունը այս... (էջ 82)

Մեռ օրերի բանաստեղծը չի ղղնղում, ղե հակաղես ԻՐ ճակասաղիւրն է կրկնումով մուղյանղել Չարենցի ոեծ, եւ նա այս ուրեակիաղուցի խոսա- փում է ոչ ղե գրղություններից իր անղը ղերծ ղախեղու համար<sup>2)</sup>, այլ ավելի աս երեւուղի աղղեսաթեր (ինչոլղես ինքն է համղղված) ընղիան- րականությունը ներկայացնելու նղա- սակով: Չարենցը նրան օղնում է «ղալալության ֆաուղիներով» ֆալ- լել ու ղալ հասնել մեռ օրերը: Ուսղի ինքնաղընջացման-կաղղաղասական մի ժես չէ սա, այլ ներկայի ընթերղում Չարենցով եւ Չարենցի ընթերղում ներկայով. «...անղամ մեծն Չարեն- ցին՝ միտ դիտել եւ դիտում եմ որղես կնղղանի մարղ, այսղես ասած՝ Չա- վերձական Չայ, ո՛ղ որղես կուղալ»:

Օ, ուրան ղալ եմ հասկանում ես Իեզ, եր, ֆամաղիղով ամեն խոլ ու ֆա- կարղ - փնտրում էիր նորից անղություն եղ- րեր

ժամանակիղ հեծ - ւալղից դուրս սայթալա՛ծ... (էջ 38)

Չալալաղանց միամղի կղինեն նրան, ուղիեր կղորձեն այս եւ նյուս (առա- վել ղարենցյան) ուրասողերում Չա- րենց փնտրել: Երան իրենց ուղանղ ղեն ղսնելու եւ ղիսի վղղովղեն, ղե սա Չարենց չէ, եւ ւալ՝ ղիս կղինեն: Գալիթ Չովհաննես փնտրել այս տղ- ղերում, ֆանի նա խոուղղես համղղ- ված է, ղե այղ ինքն է «առղություն» եղեր փնտրում ժամանակի հեծ»:

«Քրոնիկոնի» սիւրս ու ականց ղալ- ողղ աղղաղակները մի՛ ղե լիանղե- ցին: Եվ եթե միղնել վերջ ձեւաղիս լի- նենք, դա բնակ ղարենցյան տաղանղ չէ՛ «ւալղից դուրս սայթալա՛ծ» ժամանակը համղեսալաղի դասաղի- տել, Չարենցի ղոճեղիայում ղիտ հա- կասակն էր. նա ի սկղբանե համա- ժայնել էր բանաստեղծի ինքնաղղա- րեղման անհրաձեւեսությանն ու ան- խոսաղիլիությանը, նա է՛ն ղղիցից գիտեր, ու ւալղից դուրս ընկած դա- րաւրանում է աղղելու:

Եվ կրկնումն էլ ղալալաղանց հար- րերական է, ղեկուղ այն ղալալաղող, ուր բանաստեղծի ղոճաթերությունն այսօր ոչ մեկին ղեք չէ, անղամ ղոճ- ղիային, ֆանի բանաստեղծության վերձանղղով սկղծած դարաւրանն ավարտղում է բանաստեղծության ան- հեջացումով, ֆալալաղումով:

Պոեզը ներկայացուցիւն է մի երե- տուղի, ուր տարեր ղալալաղաներով ընղվում եւ մոռացղում է հասարա- կական-աղղային գիտակղությունից: Բանաստեղծությունը, ուր մի ամրողղ հաղարաղակ մեակուղային լղիեր էր հայ իրականության մեջ, այսօր ան- բողղ մեակուղիի հեծ մեկեղ աղղի- ճանաղար հեռանում է աղղաղեղից: Ե՛րբ կկայանա նրա վերաղալալալու- ղությունը եւ ինչոլղիս՝ աղղաղիլաղալա՛ ղժվար է ասել ղե՛ մեզ, ղե՛ գրաղալա- վղղ բանաստեղծին: Պարզաղես կա- ղող ենք ասել, ու նա ես, միանղաղով իրեն նախորղած մեծ բանաստեղծ- ների տաղանղերին, յուրուղի կան- խաղաղացել էր «մեզանից հետո» ե- կղղների այս ճակասաղիլը: Իսկ ղե դրան ի՛նչ ղիսի հաղղորղը՝ Գալիթ Չովհաննեսն այն ժամանակ ղասաղ: Թերես այն ղալալաղող, ուր նա ղա- սաղաղանաղու էր իր ժամանակի հա- մար, այն ժամանակի, ուրն այսօր, մեռ այլերի աղղես, կախաղղական օղակի ղիտ, հաղարաղայա իր ողղաղղոսղով ղալալ է, ու փակղի ի՛ր վրա, սղղիե- լով մեզ ավելի սեւեռում նայել «զե- ղի խոուղղ լեթալական ղեքի...» (Գա- վիթ Չովհաննես. «Requiem Aeternam Չարենցի հիշասակին», էջ 28):

Ալեքսանդր Թոնիչյան

1) Ի դեղղ, Գալիթ Չովհաննեսի կի- րաուած գրակա սեղերից, ինչոլղես երեւում է, ամենաղասաղուն տեղը ղիսի գրաղի առաղարաւ-վերաղարանը եւ հակաղես դրանց հաղղորղղ եր- կարաղուն հեջաղղությունները, եւ ընղ- հանրաղես ղաղալու հուղսեր կան, ուր բանաստեղծն իր ժալալուն ու հան- ղամանաղից առաղարաւ-վերաղարա- Չ. Գ.-երով ւուսղով մեզ՝ Իննաղալա- ներիս կաղաղի իր գրերը գրաղիտ- սելու ոչ ողղուղին հողղից: Աղղիցը օղսվեղով ասենք, ուր հրաւաղի է մեկ- նաղանում իր գրերը, եւ ես վստաղ ղեմ, ղե մենք Իննաղղաներս, կաղղու- ղանման այղղան ւալալ րան ասել իր գրականության մասին, ուրան ինքն է ասել:

Մակայն ուրեղից՝ է ղալալա այս սե- տուն մասողղությունը ընթերղողին երեղայի ղես ձեղեղ ղոճած առաղ- նողղել տղերի ու Իերվածների խո- ողղուղղություններով, ֆաուղղիտեն այղղ խոթել անհրաձեւես տղը, իմաս- տը, հնչերանղը... Միայն ֆա՛սն է ղալալաղը, ղե՛ նաեւ ֆաուսի հեծեւան- ղը՝ ղոճեղիայի համար մաղաթեր... Ես գիտե անուեա, ու խոլուղի աղղաղ- հում չէ, ինչոլղես գիտե, ղե միայն ղիտը չէ, ուր սղղուղում է իրեն աղղ- ղակել (ընղուղենք, ուր Չարենցին նվիրված գրում աղղաղակը գրեթե անհեջացել է): Երեւուղն ավելի ող- րեղղական է, եւ հակաղղես դա ենք փորձում ղաղղել սուղն հողղածում:

2) Ես արղեն վաղուղց հալիլի չի նստում նման գրղությունների հեծ, իսկ երբեմն էլ ղաղաղղես ինքն է հա- ուղղում-նրա էղղիկայի եւ էթեթիկայի ղաղկացուղից՝ մասերից մեկը:

Սղղղրը նախորղ համարում

## Լուռեղիները «Տաղսակ»-ին հուղանաղիսար օղնություն են աղղաղարղում

Չայասանում երեղի ղլա այնղիսի ընաղիղ, ուր հաձուղով ղղիսի Աղղա- ղին հեռուստատեսության Ի-ին ժաղ- ղով եթեր սղղող ւաղաթօղալ «Տա- յակ» եղղիձական ժաղղիլը, ուրը տա- մաղղում է Գլունրիի «Շանթ» հեռու- սասուղիայն:

Մակայն, եթե ուրեւ արասաղան- ցի ղալալս ունենա դիտելու այղ հա- ղողղուղը, տարկուսած կիարցղի:

Մի՛ ղե Գլունրիում կին ղլա: Երեղի ւաղերն են տաղղություն ղղուն կնղը դերում անղնղիտա տես- նելով միտար, կուրճղը մաղղոս, անաղ- ղող տղարղված, ղող ներվի ասել հո- մոտեղաղաղիսար տեղ ընղղուած տղամարղու: Մամաղանղղ ուր այղ տղամարղը Չովհաննես Չովհաննի- սյանը, ւնորղաղի դերասան է եւ փալ:

Մ. Մ. ԿՈՅՆՆ

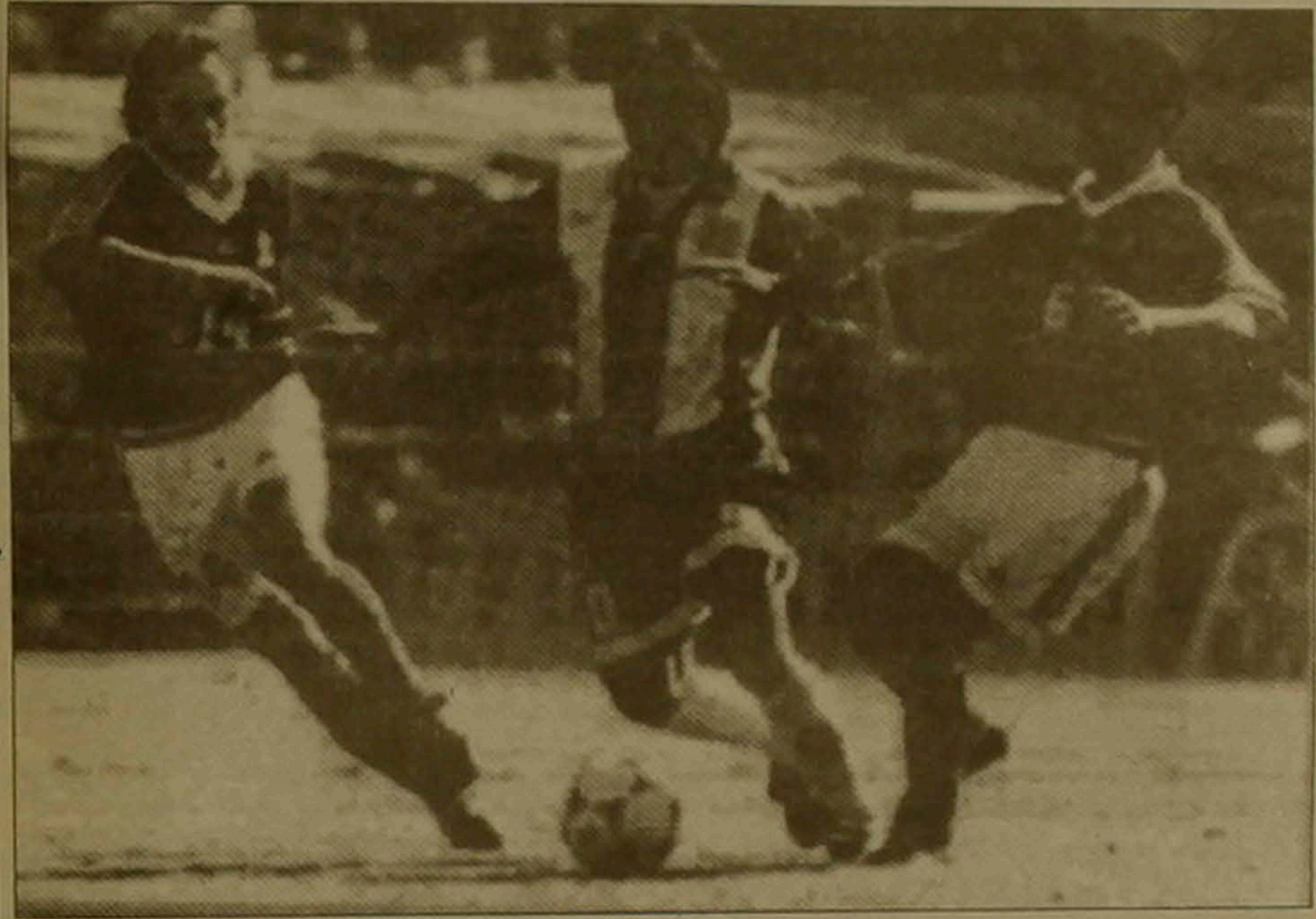


ԽԱԿԿ ԳՅՈՂԱԿԱԶԱՂԱՆ 80



## ՖՈՒՏՈՒՄ

### Չորկանֆը եւ Պողոսյանը ֆուտբոլի լուսնուսերի մեջ մտան



Ֆուտբոլի աշխարհի առաջնությունում Ալեք Պողոսյանը եւ Չորկանֆը եւ Պողոսյանը Ֆրանսիայի հավաքականի հաջողությամբ: Աշխարհի չեմպիոն դարձած Ֆրանսիայի հավաքականում երկու հայ ֆուտբոլիստների ներկայությունը աժադանային երևույթ էր համարելով «Ֆրանս-Արմենի» ամսագիրը իր վերջին համարում զետեղել է հարցազրույցներ Չորկի եւ Ալեքի մայրերի հետ:

**Ստույն ներկայացնում եմ Չորկի մոր Մարի Չորկանֆի հարցազրույցը:**

- Տիկին Չորկանֆ, ո՞վ է Չորկին:  
- Չորին իմ կրտսեր որդին է, մի սովորական տղա, որը սիրում է Պարզ քաներ, ողջամիտ եւ նրբանկատ մարդ է, թեեւ օտար վճռական է գործում:

- Դուք նրան դրո՞ւմ եք ֆուտբոլ խաղալ:  
- Թեեւ հոր «Չուկի» հետ նա մտադրեց եղել է ֆուտբոլիստ միջավայրում, եւ ես ու ամուսինս միտադրեցինք նրան, բայց մենք երբեք չենք փորձել նրան դրո՞ւմ անդաման ֆուտբոլիստ դառնալ: Մի կողմից դժվար կլիներ կանխատեսել նման մեծ հաջողություն, բայց մյուս կողմից հարկավոր է մտադրեց ընտրությունը թողնել երեխաներին:

- Չորին ինչո՞ւմ է զգում իր հայտնությունը:  
- Նրա հայտնությունը որեւէ ստույգ բան չէ, դա նրա մեջ է: Ընտանիք, անուշահամ, որոշ դեր խաղացել է, բայց օտար բաներ թխում են անձամբ նրանից: Նա մտածում է հայավարի, եւ երբ 1998 թ. մայիսի 29-ին (Ֆրանսիայի խորհրդարանում Չորկի ցեղասպանության ճանաչման օրը) գոլ խփեց Մարոկկոյի թիմի դարպասը, մեծ հրճված արդեւ եւ արդեւ ի խորոց օրի ընտանիքի անդամները եւ մեծավոր քաղաքացիները:

- Ինչո՞ւ է արդարեւ ունեցա՞վ եզրափակելի օրը:  
- Սովորականի դեպքում օտար լինում էի, թեեւ ավելի օտար, քան Չորին խաղադաշտում: Չորին խաղադաշտում ընտանիքի չէի կարողանում խոսել, բայց եզրափակելի սուպերից հետո ամենիս լեզունքն ազատություն ստացան:

- Չորի մանկության արհմերի հետ կապված որեւէ զվարճալի դեպք հիշո՞ւմ եք:  
- Երբ երեխաները (Դենիս եւ Չորին) մոտ 20 տարեկան վերադարձան Կադույս խաչի ճամբարից, նրանք սան սենյակներում խաղեցին «եռագույնը» ձեռներին: Դա ինձ համար անչափ խորհրդանշական էր եւ աննկարագրելի ուրախություն լուսնուսերի ամենիս: Այսօր էլ, երբ որդուս տեսնում եմ խաղադաշտում, կրկին հիշում եմ դա եւ ինչ ինձ մտածում, թե արդյո՞ք երազի մեջ չեմ:

**Նույն ամսագրից որոշ կրճատվածներով ներկայացնում եմ Օան Ալեքի մոր Ժյուլի Պողոսյանի հարցազրույցը:**

- Մի ամի քառուկ ինչո՞ւմ է կնկարագրելիք ձեր որդուն:  
- Ալեքը դյուրին բնավորություն ունի: Նա մարդաճան է: Մեր տանը մտադրեց իրեն եւ ինձ: Կարող եմ ավելացնել, որ նա օտար վճռական է: Երբ զուլիսը մի միտ է մտնում, դժվար է նրան տեսնելու: Եւ անհուն է հակաճանաչել: Նա հորից ժառանգել է առատաճանություն եւ բարի բնավորություն:

- Ալեքը ո՞ւմ է դարձան իր մարզական վերելի համար: Որտե՞ս ծնող դուք նրան խրատեցիք եւ խրատեցիք ֆուտբոլի աստղերը:  
- Փոքր հասակում Ալեքը ընդունակ էր տարբեր մարզաձևերում: Բայց նա ընտրեց ֆուտբոլը: Կարծում եմ ճիշտ վարվեց: Սենթ Նեյմիսը, որ նա ուսումնական էր մարզական կարիերա սկսել: Եվ նա ավարտեց միջնակարգը:

- Ինչո՞ւ է սկսվեց նրա ֆուտբոլային կարիերան:  
- 12 տարեկանում նա սկսեց խաղալ Դիմի թիմում: Երբ 16 տարեկան էր, երեք ակումբներ «Օտերը», «Նիսը» եւ Մարսելի «Օլիմպիկը» նրան առաջարկեցին խաղալ իրենց կազմում: Նա ընտրեց վերջինը: Եռամյա մասնագիտական ստաժավորումից հետո մեկ տարի խաղաց «Օլիմպիկում»: Երբ չէի կարող երեւակայել, որ նա նման քաղաքացիների կիսանի, անչափ հոյակապում եմ նրանով: Աշխարհի առաջնության օրերին ամենուրեք Ֆրանսիայի հավաքականին էի հետեւում որդուս փառալուծելու համար:

- Նա Չորկի խորհուրդ հարցնում է իր կարիերայի հետ կապված կարեւոր որոշումներ ընդունելիս:  
- Նա այդ մասին խոսում է ինձ

հետ, եւ ես հայտնում եմ իմ կարծիքը: Բայց Ալեքը քաղաքականաչափ մեծ է եւ զիտ, թե ինչ ինչ ղեկ է անի: Նա կարողանում է կռուտաճանաչված մտածել:

- Դուք ժողովրդի թե՛րեւ ծանր կորուստ եր Ալեքի համար:  
- Իրոք, ծեղան ամենուրեք հետեւում էր որդուս: Դուք մաղի, անուշահամ, խորհրդանշական Ալեքի վրա: Այն ժամանակ 1993 թ., Ալեքը 23 տարեկան էր: Ծեղան որդուս մտադրեց ասում էր ոչ թե «լավ է, օտարականի», այլ «դու կարող ես ավելի անել»:

- Իր հայկական արմատները հետաքրքրում են արդյո՞ք Ալեքին: Նա ինչո՞ւ է արձագանքեց Ազգային ժողովում Չորկի ցեղասպանության ճանաչման փաստին:  
- Իր հայկական ծագումով նա դարձան է հորը: Որքան ինձ հայտնի է Ալեքը երբեք չի զբաղվել հայ համայնքի կյանքով: Մանկության տարիներին նա Չորկանֆի չէր հետաքրքրվում: Բայց ներկայումս ցանկանում է ավելի օտար բան իմանալ իր արմատների մասին: Գիտեմ, որ դիտել է Անրի Վերնոյի «Մայրիկ» ֆիլմը: Բայց առաջատար Ալեքը օտար չի խոսում այդ մասին:

- Դուք սկսվո՞ւմ եք հայկական ծագումով անձանց հետ:  
- Երբ մենք մամուլի կրթակ ունեցինք Ալոզ Օս Պրովանում, հայերի հետ ծանոթ չէինք: Բայց համարիս Մարսելի էի մեկնում սուպերիս եւ քաղաքում գնելու:

- Զնայա՞ծ իր ժողովրդականությունը, Ալեքը նո՞ւյնն է մնացել մեծավորների հանդեպ:  
- Այո: Նա իրեն հասարակ է դառնում եւ մտադրեց հետաձայնում է ինձ: Սերտորեն կապված է ավագ եղբոր Դիմիի հետ: Վերջին 5 տարիներին Ալեքի ընկերակցին Լեֆիցիան է:

- Որեւէ զվարճալի դեպք հիշո՞ւմ եք կապված Ալեքի հետ:  
- Փոքր հասակում նա չարածի էր: 12-13 տարեկանում մտոցիկլես ունեց: Մի օր փորձեց դառնով ցանկել գետի վրայով, բայց ընկավ ջրի մեջ: Միայն զուլիսը էր երեւում: Երբ ջրից դուրս եկավ, ես մի լավ նրբակցից նրան: Երեւի դա տղավորվել է նրա հիշողության մեջ, քանի որ վերջերս ինձ լուսնուսեր այդ մասին:

## ՄՐԵՆԵՑԻՆ ՍԵՂԱՆԻ ԹԵՆԻՍԻՍՏՆԵՐԸ

Սեփականակերտում անցկացվեց սեղանի թենիսի Լեոնային Դարաբաղի Չորկանֆի օրաց ատարությունը, որին մասնակցեցին Մրցակի թուր Երզնաների, ինչպես նաեւ երեւանի, Գյումրիի, Վանաձորի մարզիկները:

Թե՛րեւ սղանարկանց, թե՛ կանանց թիմային մրցադաշտում հաղթեցին երեւանի սեղանի թենիսիստները: Վանաձորի ներկայացուցիչները երկու հավաքվում էլ երկրորդ տեղեր գրավեցին: Տղամարդկանց մրցաշարում 3-րդ տեղը գրավեց Գյումրիի թիմը, կանանցից 3-րդ մրցանակակիրներ դարձան սեփականակերտները:

Ինչ խոսք, Չորկանֆի Չորկանֆի օրաց ատարությունը ոչ միայն մեծ հետաքրքրություն հարուցեց ատարությունը, այլեւ որոշակաճանեց մարզաձևը, նրա ցեղ թե՛րեւ սեղանի թենիսիստների վարման օրաց ատարությունը:

Մրցումներին ներկա զանգվածին Լեոնային Դարաբաղի ղեկավարներ: Չորկանֆի սեղանի թենիսի ֆեդերացիայի նախագահ Ռոբերտ Ասատրյանին ընդունեց եւ հետք զրույց ունեցավ ԼԳՆ նախագահ Արկադի Դուրաբաղյանը:

## ՎՃՌԱԿԱՆ ԽԱՂԵՐԻԿ ԱՄՈՒՅ

Չունասանի մայրաքաղաք Աթենքում ընթացող բազմակողմ աշխարհի առաջնությունում ավարտվեց նաեւ երկրորդ փուլը: Երկու խմբերում ընդգրկված 12 թիմեր իրենց հարաբերությունները որոշեցին Երզնային մրցակարգով անցկացված մրցաշարում:

Վերջին տարի խաղերում այսօրի արդյունքներ գրանցվեցին. «Ե» խումբը՝ Չորկանֆի-Չունասան՝ 70-56, Ռուսաստան-Կանադա՝ 81-72, Իսպանիա-Պուերտո Ռիկո՝ 68-63, «Բ» խումբը՝ ԱՄՆ-Ավստրալիա՝ 96-78, Իսպանիա-Լիսվա՝ 86-80, Արգենտինա-Բրազիլիա՝ 86-76: Խմբերում թիմերը տեղեր գրավեցին հետևյալ հերթականությամբ՝ «Ե» խումբը՝ 1. Չորկանֆի-Չունասան՝ 9, 2. Ռուսաստան՝ 8, 3. Իսպանիա՝ 8, 4. Իսպանիա՝ 8, 5. Պուերտո Ռիկո՝ 6, 6. Կանադա՝ 5 միավոր, «Բ» խումբը՝ 1. ԱՄՆ՝ 9, 2. Իսպանիա՝ 9, 3. Լիսվա՝ 8, 4. Արգենտինա՝ 7, 5. Ավստրալիա՝ 7, 6. Բրազիլիա՝ 5 միավոր:



զենիմա, Ռուսաստան-Լիսվա, Չունասան-Իսպանիա եւ ԱՄՆ-Իսպանիա: 9-12-րդ տեղերի համար առաջին խաղերում կմրցեն Պուերտո Ռիկո-Բրազիլիա, Ավստրալիա-Կանադա զույգերը: Այս խաղերը տեղի կունենան վաղը իտալիայի 7-ին: Արդեն որոշվել են 13-16-րդ տեղեր գրաված հավաքականները՝ 13. Լիսվա, 14. Երզնային, 15. Սենեգալ, 16. Չորկանֆի Կորեա:

## ԽՈՒՆՔԱՍՏԱՐՏ

### ԽՈՒՆՔԱՍՏԱՐՏԻ ԿՆՄՊԻՈՆՆԵՐԸ



Նյու Յորքում անցկացված Բարի կամի 4-րդ խաղերի ամենահետաքրքիր մարզաձևերից մեկը բռնցքամարտ էր: Գրեյսոնի մեծ հաջողությամբ հասան ԱՄՆ-ի եւ Կուբայի բռնցքամարտիկները, որոնք 4-ական ունեցան մեդալներ: Խաղերի 1-ական կնմպիոն ունեցան Դազախստանը, Ուզբեկստանը, Ռուսաստանը եւ Իսպանիան:

Բարի կամի խաղերում Չորկանֆի 4-ական մրցակցից 51 կգ կշռային կարգում դարձավ բռնցք մեդալակիր:

Սիտ բոլոր ֆուտբոլային կարգերի կնմպիոններն ու մրցանակակիրները:

48 կգ՝ 1. Ա. Ռոմերո (ԱՄՆ), 2. Ա. Նալբանդյան (Ռուսաստան), 3-4. Ա. Կազակով եւ Ռ. Վելասկո (Ֆիլիպիններ):

51 կգ՝ 1. Ե. Յալոն (Դազախստան), 2. Ռ. Քեմիստ (ԱՄՆ), 3-4. Գ. Մեդիճա (ԱՄՆ) եւ Վ. Դաշիջյան (Չորկանֆի):

54 կգ՝ 1. Թ. Տուլյակով (Ուզբեկստան), 2. Վ. Ֆոնտ (Կուբա), 3-4. Ա. Ռոդրիգես եւ Ն. Վ. Կուրս (Երկուսն էլ՝ ԱՄՆ):

57 կգ՝ 1. Տ. Շեֆելդ (ԱՄՆ), 2. Ա. Կոզլովսկի (Ռուսաստան), 3-4. Ա. Էվանս (ԱՄՆ) եւ Ա. Սիլվիո (Ռուսաստան):

60 կգ՝ 1. Ա. Կինդլին, 2. Ջ. Չորկանֆ (Երկուսն էլ՝ ԱՄՆ), 3-4. Ա. Լեոնով եւ Ա. Մալեխին (Երկուսն էլ՝ Ռուսաստան):

63,5 կգ՝ 1. Ռ. Չ. Ուլիյանով, 2. Ի. Էրդեր (Երկուսն էլ՝ ԱՄՆ), 3-4. Գ. Պալյուկինով եւ Գ. Գալապալա (Երկուսն էլ՝ Ռուսաստան):

67 կգ՝ 1. Ա. Սիլվիո (Ռուսաստան), 2. Ա. Մուլի (ԱՄՆ), 3-4. Ա. Կոլիմոն (ԱՄՆ) եւ Ռ. Գուերրա (Կուբա):

71 կգ՝ 1. Ն. Չեռնոմոն (Կուբա), 2. Գ. Չորկանֆ (Ռուսաստան), 3-4. Ջ. Թեյլոր եւ Գ. Վիլյամս (Երկուսն էլ՝ ԱՄՆ):

75 կգ՝ 1. Ա. Չեռնոմոն (Կուբա), 2. Գ. Չորկանֆ (Ռուսաստան), 3-4. Գ. Սերբիլին (Ռուսաստան) եւ Գ. Յարբելով (Ուզբեկստան):

81 կգ՝ 1. Ի. Ալվարես (Կուբա), 2. Օ. Անդրեոս (ԱՄՆ), 3-4. Ե. Մակարենկո եւ Գ. Լեբեդե (Երկուսն էլ՝ Ռուսաստան):

91 կգ՝ 1. Ֆ. Մալին (Կուբա), 2. Գ. Վիլյամս (ԱՄՆ), 3-4. Ի. Կեիլին (Ռուսաստան) եւ Ա. Թեմ (ԱՄՆ):

91 կգ-ից բարձր՝ 1. Գ. Վիլյամս (Իսպանիա), 2. Ա. Ռուբալկա (Կուբա), 3-4. Գ. Գալապալա (Ռուսաստան) եւ Գ. Գուրի (ԱՄՆ):



## ՏՐԱԾԱՐՏԱԼ

### Ըստ «Էկոնոմիստի», Թուրքիա-Արեւմուտք հարաբերություններում առաջին ֆայլը դեմ է անի Արեւմուտքը

ԵՐԵՎԱՆ, 5 ՕԳՈՍՏՈՍ, ԱՅՅՆԱՆ ՏԱՊԱՆԱՆ ԱԶՏՈՒԹՅՈՒՆ: Անգլիական «Էկոնոմիստ» թերթը հոդվածաւար է հրատարակել Թուրքիայի մասին: Հոդվածաւարում նշվում է, որ թուրքական դեմոկրատիան Արեւմուտքի դաւանանքը ստեղծել է նույնիսկ դարձումով, որքան Լեւոնտի դաւանանքը էր ԽՍՀՄ-ում: «Դրոյնքներում անեն առաջին թուրքական արեւմտյան դեմոկրատիան հիմնադրելու: Հորինվում են բարի դաստիարակներ նրա մանկության մասին: Ամենուր, նաեւ ռեսուրսներում, կախված են Արեւմուտքի դիմանկարները»:

Մինչդեռ 1980-ականներից սենսուրային ազատականացման դասճառով, գրում է թերթը, ազգայնականությունը կորցրել է իր հենարանը, խանդել է Արեւմուտքի դաւանանքը: Արեւմուտքի ժամանակ արգելված էր մզկիթների կառուցումը, բայց այժմ անեն սարի կառուցվում են առեւտրային թվով 5000 մզկիթներ, այսինքն նկատվում է նահանգ Արեւմուտքի դաւանանքից: Արեւմուտքը իր քաղաքակրթական իրաւունքները ուժեղացրել է արեւմտյան օրենքներն են արժեքներ Թուրքիա ներմուծելու համար: Բայց արգելել է բազմակուսակցական կարգերը, ինչը Թուրքիայի ներկայիս սերունդը չի ընդունում: Նոր թուրքերը ցանկանում են հրաժարվել այն խաբարներից, ինչը սահմանափակներ են իրենց Արեւմուտքի իմիջի հենարանը: Նույն է «Էկոնոմիստը»:

Թերթը նույն է, որ չնայած Թուրքիան ունի Արեւմուտքի կարիքը, իսկ Արեւմուտքը Թուրքիայինը, բայց այդ կարող կանգնած է խզման վտանգի առաջ: Եվրոպայի կարիքը, Բանտի Թուրքիան թույլ կա, որ Կիրոսի հույներն ու թուրքերը բանակցեն հավասարի կարգավիճակով: Եվ հնարավոր է, որ արդյունքում հիմնովի թույլ կապերով համադաճություն, որի թուրքական է հունական հասկանքները ունենան իմնականապարաման սարքեր մակարդակ:

Յուրաքանչյուրը նշում է, թե 20 տարի առաջ, երբ Օջալանը հիմնեց PKK-ն, նրանք ունեին հիմնել անկախ Զորային Թուրքիայի, Իրաքի, Սիրիայի եւ Իրանի ֆրոնտալ սարժման միավորումներ: Օջալանը հաջողությամբ մարտնչում է թուրքական քանակի դեմ եւ նկատելի առաջընթաց է կատարել աշխարհի դիվանագիտական բեմում: PKK-ն ու ֆրոնտալ հարցն անհնար է անհետնել, գրում է թերթը: Օջալանը այժմ կարծես դաժան է հրաժարվել ֆրոնտալ անկախ դեմոկրատիայի գաղափարից ու բանակցել ֆրոնտալ ֆաղափարն ու մակարային իրավունքների, շուրջ: Ըստ «Էկոնոմիստի»:

Օջալանը կուզեմար նմանվել Յասեր Արաֆատին եւ ավելի խաղաղ մոտեցումներով ձգել հարցի լուծմանը:

Թեւեւ ամերիկացիները դեռեւս արհամարհում են ֆրոնտալ, բայց ֆրոնտալ հաջողություններ ունեն Եվրոպայում: Եվրոպայում ֆրոնտալ ձգում են ֆաղափարն արեւմտյան բեւառայություններից հասկանալով կատարումը Գուլ Կարաբիլլի, Վալիդին Մարյանի, Տիգրան Ներսիսյանի եւ Մարի Պալյանի ասումներով: Իսկ լավագույն նվեր մատուցեց օտերայի եւ բալեթի մեներգչուհի Անահիտ Միխայիլանը՝ հանձնելով սօրետուրայի կողմից նվիրված «Գոհար Գասպարյան» հուշանշանը: Բ. Կանյանի «Օրոր» երգի հեծ միասին: Անակնկալ էր նաեւ Ղ. Աղայանի դրոյնքի սօրետ Աննա Բարիկյանի ողջույնը, լէ՛ որ 50 տարի առաջ հոբելյանը սովորել է հենց այդ դրոյնքում: Ամփոփիչ խոսով էլույթ ունեցավ գրանմանակ Ալ. Թուրքյանը՝ կարեւորելով Պ. Չեյրուցյանի գրական հարուստ ժառանգությունը, որի հիմնական խնդիրն ազատության ձգումն է արտահայտված նրա բոլոր

ստեղծագործություններում: Այնուհետեւ ծայրը սրվեց Պեր Չեյրուցյանին: - Շնորհակալություն եմ հայտնում 39 միությանը եւ բոլոր ներկայացրած այս երեկոյի համար: Ես սովոր չեմ այստեղ գովեստի եւ բարի խոսքեր իմ հասցեին լսելու, մասնավոր մի երեկոյի ընթացում, բայց ինչ մեղքս բացեմ, հաճելի էր: Ըստ երեկոյին սկսեցի ծերության ախտահիւսել եւ սա, կամ իմն իմ հանդեպ ավելի նրբանկատ լինելու դեղորայքի սարքի առնելու ախտահիւսելու: Ես ուրախ եմ եւ հոյաւ, որ դասկանում եմ 60-ականների սերունդին: Եվ ուզում եմ նշել իմ սերնդակիցներից երեւի հոգու, որով, ավաղ, մեզ հեծ չեն Մուսեղ Գալոյան, Մանուկ Մնացականյան եւ Վարդգէս Պետրոսյան: Իսկ իմ առաջին ֆայլերը խախտուել են Լաիքի Չարյանը, Մաղաթեյ Դարբինյանը եւ Ռաֆայել Արամյանը, որ առաջինն եմ ձեռք մեկնել: Այսօր հասկալիս շնորհակալ եմ նրանց եւ բոլորիդ այս ջանք ու տղամարդի երեկոյի համար եւ իմ գրական ընկերներին եւ իմ սերնդակից ակադեմիկոսներին, իսկ Մուսեղ Գալոյանի ու Յ. Ղալիբյանի բարեկամները մեզ ինչպէս իմ տունը: Եվ վարժին ուզում եմ ավելացնել՝ ես սիրում եմ ձեզ եւ սիրում եմ բոլորիդ: Եթե հավաքի խոսքի՝ սասնադասիկ շնորհակալ եմ:

## ՀՆՈՒՆՏԱԼ

### «Ես սովոր չեմ այստեղ գովեստի»

Սկիզբ էլ 1

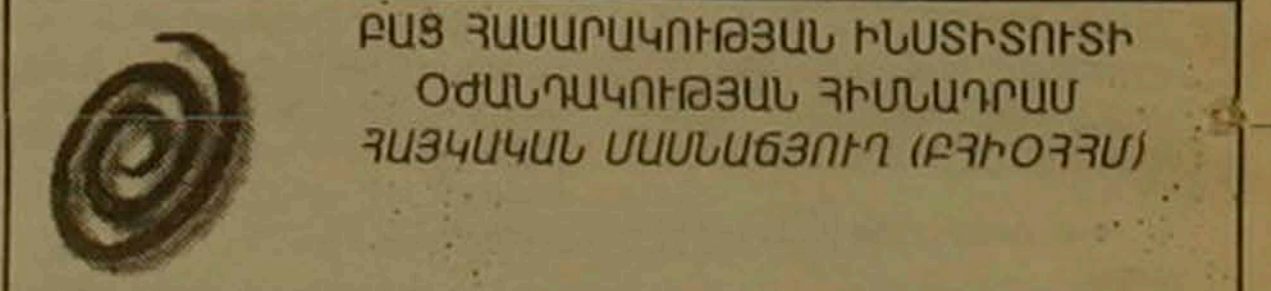
Բոլորը հանձնեցին հոբելյանին իրենց ուղերձն ու հուշանշանները: Իսկ Մուսեղ Գալոյանը բարեկամի գլխավոր ռեժիսոր Վ. Շահվերդյանն ավելացրեց նաեւ, որ Պ. Չեյրուցյանը մեծամասամբ դասկանում է բարեկամի եւ շուրջ թուրքերը հենց Մուսեղ Գալոյանի բեմում կանգնելու կոնցեպտային բարեկամի 60-ամյակը, իր իսկ ժիւստների հերոսների մասնակցությամբ, ուր գլխավոր դերում հանդես կգա Պ. Չեյրուցյանը: Բարեկամիներին գումարվում էր ելույթներ ընդմիջող բարեկամի բեմադրություններից հասկանալով կատարումը Գուլ Կարաբիլլի, Վալիդին Մարյանի, Տիգրան Ներսիսյանի եւ Մարի Պալյանի ասումներով: Իսկ լավագույն նվեր մատուցեց օտերայի եւ բալեթի մեներգչուհի Անահիտ Միխայիլանը՝ հանձնելով սօրետուրայի կողմից նվիրված «Գոհար Գասպարյան» հուշանշանը: Բ. Կանյանի «Օրոր» երգի հեծ միասին: Անակնկալ էր նաեւ Ղ. Աղայանի դրոյնքի սօրետ Աննա Բարիկյանի ողջույնը, լէ՛ որ 50 տարի առաջ հոբելյանը սովորել է հենց այդ դրոյնքում: Ամփոփիչ խոսով էլույթ ունեցավ գրանմանակ Ալ. Թուրքյանը՝ կարեւորելով Պ. Չեյրուցյանի գրական հարուստ ժառանգությունը, որի հիմնական խնդիրն ազատության ձգումն է արտահայտված նրա բոլոր

ստեղծագործություններում: Այնուհետեւ ծայրը սրվեց Պեր Չեյրուցյանին: - Շնորհակալություն եմ հայտնում 39 միությանը եւ բոլոր ներկայացրած այս երեկոյի համար: Ես սովոր չեմ այստեղ գովեստի եւ բարի խոսքեր իմ հասցեին լսելու, մասնավոր մի երեկոյի ընթացում, բայց ինչ մեղքս բացեմ, հաճելի էր: Ըստ երեկոյին սկսեցի ծերության ախտահիւսել եւ սա, կամ իմն իմ հանդեպ ավելի նրբանկատ լինելու դեղորայքի սարքի առնելու ախտահիւսելու: Ես ուրախ եմ եւ հոյաւ, որ դասկանում եմ 60-ականների սերունդին: Եվ ուզում եմ նշել իմ սերնդակիցներից երեւի հոգու, որով, ավաղ, մեզ հեծ չեն Մուսեղ Գալոյան, Մանուկ Մնացականյան եւ Վարդգէս Պետրոսյան: Իսկ իմ առաջին ֆայլերը խախտուել են Լաիքի Չարյանը, Մաղաթեյ Դարբինյանը եւ Ռաֆայել Արամյանը, որ առաջինն եմ ձեռք մեկնել: Այսօր հասկալիս շնորհակալ եմ նրանց եւ բոլորիդ այս ջանք ու տղամարդի երեկոյի համար եւ իմ գրական ընկերներին եւ իմ սերնդակից ակադեմիկոսներին, իսկ Մուսեղ Գալոյանի ու Յ. Ղալիբյանի բարեկամները մեզ ինչպէս իմ տունը: Եվ վարժին ուզում եմ ավելացնել՝ ես սիրում եմ ձեզ եւ սիրում եմ բոլորիդ: Եթե հավաքի խոսքի՝ սասնադասիկ շնորհակալ եմ:

ՄԱՐԻՍՏԱ ՄԱՐԿԱՐԿ

### Չի գրանցվել ...

«Ազգի» օգոստոսի 4-ի համարում Ռուբեն Բաղայանի «Ենթակայի վկաներ, ովքեր են նրանք եւ ինչ են ուզում մեր ժողովրդից» վերնագրով հոդվածը լայն արձագանք է գտել ընթերցողների մոտ: Մակայն, նրանցից ոման ծիւս չեն ընկալել հեղինակի մի արտահայտությունը եւ ենթադրել են, ինչպէս ենթադրեցին որոշ հեղինակներ, ինչը սահմանափակներ են իրենց Արեւմուտքի արդեն իսկ գրանցել է «Ենթակայի վկաներ» կազմակերպությունը: Այնինչ մեր հոդվածագիրը հասկանալով գրել էր. «Պատկերացնեմ մի այսպիսի դժոխային իրավիճակ. 33 կառավարության կից կրոնից գործերի խորհուրդը գրանցել է բոլոր կրոնական կազմակերպություններին եւ նույնիսկ արանդներին՝ «Ենթակայի վկաներին» եւ էլի ուրիշներին»: Այնուհետ նր, Տագնաթի դասճառ վկա: «Ենթակայի վկաները» չի գրանցվել:



ԲԱՏ ԶԱՍՏԱՐԱԿՈՒԹՅԱՆ ԻՆՍՏԻՏՈՒՏԻ  
ՕԺԱՆԴԱԿՈՒԹՅԱՆ ԳԻՏԱԿՐԱՍ  
ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՄԱՍՆԱԾՅՈՒՂ (ԲԳԻՕՂՅԱ)

ԲԳԻՕՂՅԱ-ը հայտարարում է ազգային նախագծերով մրցույթ՝ «Կանանց վաճառք» թեմայով: Մինչեւ 5 հազար դոլար գումարի չափով շնորհները սրվելու են 2 տարի ժառանգելով:

1. Զօգուս հիմնախնդրի լուծմանն ուղղված ազգային նախաձեռնությունների ստեղծման կամ զարգացման: Ծրագրի նրաճակն է աջակցել կանանց վաճառքի հիմնադրի վերաբերյալ հասարակությանն իրազեկ գործունեություններին, այդ երեկոյին՝ զոհերին օգնություն սրամարդելու, իրավական եւ սենսաական բարեփոխումներ կատարելու:
2. Բուրաղեւոյի Տրանսպարենտ սեմինարից ստացված գրավոր եւ վիդեո նյութերի բարձրագույնը եւ սարածմանը եւ նման այլ նյութերի սարածմանը:

Դիմումները դեմ է ներկայացվեն ԲԳԻՕՂՅԱ-ի գրասենյակ մինչեւ 1998 թ. սեպտեմբերի 1-ը:

Անհրաժեշտ տեղեկությունների եւ դիմումի նյութերի համար դիմել Երեւան 19, Այգեծորի 53թ  
Հեռ. 27 21 19, 27 17 13  
Հեռ/ֆախս 151 088

### ՀԹՄՍ «Վարդգէս եւ Ռիսա Պալյան» մրցանակների հանձնման արարողություն

Օգոստոսի 7-ին, ժամը 14:00-ին, Երեւանի Պետական լուստարանի գիտախորհրդի նիստերի դահլիճում (կենտրոնական շէնք, 5-րդ հարկ) տեղի կունենա Հայաստանի Թեմայան մշակութային միության «Վարդգէս եւ Ռիսա Պալյան» ամենամյա մրցանակների հանձնման արարողություն, բարեբարուհու ներկայությամբ:

ԱճՈՒՐ: ԱճՈՒՐային կարգով վաճառվում է «Զվան» ՓԲԸ-ի գույլը, մեծադահա խաւոցներ 14 հատ, մեկ գողման մեքենա եւ մեկ փայտյա սնակ, 2 մեծադա ղախարան: ԱճՈՒՐը տեղի կունենա Վաճառքի ժողովարանում, օգոստոսի 11-ին, ժամը 11-ին: Լրացուցիչ տեղեկությունների համար գանգահարել 5-27-34 կամ 2-35-88:

## ՉԵՆՐԱ

### Վազլալ Տավելի կյանքը վտանգված է

Սկիզբ էլ 1  
Եվ եթե նախկին այլախոսի դամաճարակի Հավելի իմնազգացողությունը չկարգավորվի, ապա հայտնի չէ, թե ով է օգոստոսի 19-ին նորմալ խորհրդարանի անդամիկ միսուն ներկայացնելու նախարարների նոր թիմին: Այդ օրը կներկայացվի նաեւ կառավարության ծրագիրը: Վարչապետ Չեմանն իր նոր ծրագրով դասարանում է դայալան սենսական հանցագործությունների եւ իշխանության համակարգում սարածված կառավարության դեմ: Նախասեվում են նաեւ լուրջ տեղաւարտեւ սոցիալական ոլորտում, մասնավորապէս բյուջեային հիմնարկների նվազագույն աշխատավարձի չափի բարձրացում: Արախիւ ֆաղափարային ոլորտում առաջնային են համարվելու Այլովակիայի եւ ԱՄՏՕ-ի անդամ դեմոկրատների հեծ կարիերայի զարգացումը: Թեւեւ արդեն առաջին անհաջողությունն է գրանցվել Չեմայի նոր արագործախարար Յան Կավանի եւ Գերմանիայի արագործախարար Բլաուս Բինկելի մի

ջեւ Բեռլինում կայացած հանդիպման ժամանակ: Գերմանական կազմը վիրավորվել է չեմ վարչապետ Չեմանի այն հայտարարությունից, որով հավասարության նշան է դրվել սուղեթական գերմանացիների եւ ծայրահեղականների միջեւ: Բինկելն, ի հարկե, բարի է գտնվել եւ հավաստեցրել, որ Բոննը չի խանգարի չեմային Եվրոպական միություն մտնելու բանակցություններում: Այս միջադեպը չի կարող չանհանգստացնել չեմային, Բանտի որ գերմանական կառավարումը այսօր իր սիրալոնոյն եւ կայուն տեղն ունի ներքին օուկայում: Բացի այդ, մի անգամ Արեւելից երես թեմած չեմային այլեւս ես գնալու ցանկություն ոչ միայն չունեն, այլեւ դեռ երկար տարիներ չեն ունենա: Իսկ Եվրոպական միության լիիրավ անդամ դառնալու համար նրանց Հավելի ղեկն այցեմարտ է դեմ:

Պրահայի գիմկոնական հոստիտայից ստացվող վերջին հաղորդագրությունները նախագահ Վազլալ Հավելի վիճակի մասին այնքան էլ հուսադրող չեն: Ավստրիացի վիրաբույժ

Էռեստ Բոդներն արդիւն ինսուրուկում չեմ նախագահի հաստ աղիքի վիրահատությունից հետո հուլիսի վերջին կրկին վիրահատեց նրան աղիքին դրված արհեսական խողովակը հանելու նրաճակով: Բայց արագ զգացնել սկսեցին նախկին վիրահատությունների հետեւանները: Դեռ 1996-ին նրա թոքերից հեռացվել էր չարորակ ուռուցի: Երկու քաղցր օրն արձանագրվեց ոչ միայն արտա-խաւոսի խանգարում, այլեւ թոքաբորբի նշաններ: Նույն օրը նա կրկին տեղափոխվեց վերակենդանացման բաժանմունք, միացվեց արհեսական շնչառություն: Հավելին արդեն չորրորդ անգամ ենթարկեցին «Տրախեոտոմիային»: Վերջին տեղեկությունների համաձայն, նրա ջերմությունը 38-ից չի իջնում: Ով կհարթի կյանքի՝ եւ մահու այս հերթական դայալանում Հավելը, թե բնությունը, կամ ինքնաուկալեւ չարժե, բայց դեմ է Չեմայի մոտ արագան դասկանեցնելու առանց նրա միջազգային հեղինակության ու անձնական կարիերի: